



**General Certificate of Secondary Education
June 2012**

Polish

46852

(Specification 4685)

Unit 2: Reading

Mark Scheme

Mark schemes are prepared by the Principal Examiner and considered, together with the relevant questions, by a panel of subject teachers. This mark scheme includes any amendments made at the standardisation events which all examiners participate in and is the scheme which was used by them in this examination. The standardisation process ensures that the mark scheme covers the candidates' responses to questions and that every examiner understands and applies it in the same correct way. As preparation for standardisation each examiner analyses a number of candidates' scripts: alternative answers not already covered by the mark scheme are discussed and legislated for. If, after the standardisation process, examiners encounter unusual answers which have not been raised they are required to refer these to the Principal Examiner.

It must be stressed that a mark scheme is a working document, in many cases further developed and expanded on the basis of candidates' reactions to a particular paper. Assumptions about future mark schemes on the basis of one year's document should be avoided; whilst the guiding principles of assessment remain constant, details will change, depending on the content of a particular examination paper.

Further copies of this Mark Scheme are available from: aqa.org.uk

Copyright © 2012 AQA and its licensors. All rights reserved.

Copyright

AQA retains the copyright on all its publications. However, registered centres for AQA are permitted to copy material from this booklet for their own internal use, with the following important exception: AQA cannot give permission to centres to photocopy any material that is acknowledged to a third party even for internal use within the centre.

Set and published by the Assessment and Qualifications Alliance.

READING & LISTENING TESTS

Notes on the Marking Scheme

Non-verbal Answers

Follow the mark scheme as set out.

Verbal Answers

1. The basic principle of assessment is that candidates should gain credit for what they know, understand and can do. The following guidance should be borne in mind when marking.
 - (a) Credit should be given for all answers which convey the key idea required intelligibly and without ambiguity. A separate assessment of spelling, punctuation and grammar is not required on these papers because of the nature of the answers. However, these aspects are an integral part of assessing communication and marks cannot be awarded where errors in spelling, punctuation or grammar lead to a failure to communicate the required information **without ambiguity**.
 - (b) Where a candidate has given alternatives or additional information in an answer, the following criteria should be applied:
 - if the alternative/addition does not contradict the key idea or make it ambiguous, **accept**;
 - if the alternative/addition contradicts the key idea or makes it ambiguous, **reject**.
 - (c) Where numbered lines are given within a question/section of a question, credit should be given for correct answers, no matter which line they appear on.
 - (d) Where a question has more than one **section**, a candidate may include as part of the answer to one section the information required to answer another section. For instance, the information required to answer section (b) might be given as part of the answer to section (a). In such cases, credit should be given for having answered section (b), provided that no incorrect answer has been given for that section in the correct place.
 - (e) Where a question or part of a question carries more than one mark, candidates are given credit for all the correct answers they give, even if they have given incorrect answers as well, except where any of the latter contradicts a correct answer that they have given.
2./..... means that these are acceptable alternative answers. (.....) means that this information is not needed for full marks.
3. In questions where candidates are asked to name, for example, three types of vegetable sold in the market, only the first three items they write down should be considered.
4. Accept
 - T/F/?
 - Target language equivalent as instructed in rubric (eg. V/F/PM)
 - ✓/X/?
 - a mix and match approach using the above, where the response is clear and unambiguous (eg. T and ✓ are both used by the candidate).
5. In multiple choice questions where candidates must choose one letter or number, they should automatically get no mark awarded if they give more than one. If the rubric instructs them to write one letter or number in the box and they do so, but write a second letter or number outside the box too, then the answer in the box should be considered.
6. No mark scheme can cover all possible answers. When in doubt:
 - look for the key idea, where this is appropriate.
 - **NFP** = no further penalty
7. Where a candidate has crossed out an answer and what was underneath remains legible then it should be assessed. Where part of an answer is crossed out then only what remains should be considered.
8. Where a candidate spells the answer in such a way that it is a word in the target language, no credit can be awarded.
9. If a candidate offers two different responses in English or in the target language, eg dog (cat) or dog (chat) where the answer is dog, no credit can be awarded.

Question	Accept	Marks	Reject / Notes
1(a)	B	1	

Question	Accept	Marks	Reject / Notes
1(b)	A	1	

Question	Accept	Marks	Reject / Notes
2(a)	Cheese	1	

Question	Accept	Marks	Reject / Notes
2(b)	Hot chocolate	1	

Question	Accept	Marks	Reject / Notes
2(c)	Strawberry Vanilla Coffee Mint	2	Accept any 2 flavours for 2 marks. (1 mark for each) Answers can appear in any order.

Question	Accept	Marks	Reject / Notes
3(a)	B	1	

Question	Accept	Marks	Reject / Notes
3(b)	C	1	

Question	Accept	Marks	Reject / Notes
3(c)	A	1	

Question	Accept	Marks	Reject / Notes
3(d)	A	1	

Question	Accept	Marks	Reject / Notes
4	D, G, B	3	Answers can appear in any order

Question	Accept	Marks	Reject / Notes
5(a)	B	1	

Question	Accept	Marks	Reject / Notes
5(b)	D	1	

Question	Accept	Marks	Reject / Notes
5(c)	F	1	

Question	Accept	Marks	Reject / Notes
5(d)	E	1	

Question	Accept	Marks	Reject / Notes
6(a)	A	1	

Question	Accept	Marks	Reject / Notes
6(b)	A	1	

Question	Accept	Marks	Reject / Notes
7	C	1	

Question	Accept	Marks	Reject / Notes
8(a)	T	1	

Question	Accept	Marks	Reject / Notes
8(b)	F	1	

Question	Accept	Marks	Reject / Notes
8(c)	?	1	

Question	Accept	Marks	Reject / Notes
8(d)	F	1	

Question	Accept	Marks	Reject / Notes
8(e)	T	1	

Question	Accept	Marks	Reject / Notes
9(a)	P	1	

Question	Accept	Marks	Reject / Notes
9(b)	P+N	1	

Question	Accept	Marks	Reject / Notes
9(c)	N	1	

Question	Accept	Marks	Reject / Notes
9(d)	P	1	

Question	Accept	Marks	Reject / Notes
9(e)	P	1	

Question	Accept	Marks	Reject / Notes
9(f)	P+N	1	

Question	Accept	Marks	Reject / Notes
9(g)	N	1	

Question	Accept	Marks	Reject / Notes
10(a)	A	1	

Question	Accept	Marks	Reject / Notes
10(b)	F	1	

Question	Accept	Marks	Reject / Notes
10(c)	E	1	

Question	Accept	Marks	Reject / Notes
10(d)	D	1	

Question	Accept	Marks	Reject / Notes
11(a)	B	1	

Question	Accept	Marks	Reject / Notes
11(b)	C	1	

Question	Accept	Marks	Reject / Notes
11(c)	B	1	

Question	Accept	Marks	Reject / Notes
11(d)	A	1	

Question	Accept	Marks	Reject / Notes
12(a)	F	1	

Question	Accept	Marks	Reject / Notes
12(b)	T	1	

Question	Accept	Marks	Reject / Notes
12(c)	T	1	

Question	Accept	Marks	Reject / Notes
12(d)	?	1	

Question	Accept	Marks	Reject / Notes
12(e)	F	1	

Question	Accept	Marks	Reject / Notes
13(a)	F	1	

Question	Accept	Marks	Reject / Notes
13(b)	G	1	

Question	Accept	Marks	Reject / Notes
13(c)	B	1	

Question	Accept	Marks	Reject / Notes
13(d)	D	1	

Question	Accept	Marks	Reject / Notes
14(a)	She should be (coming home and) doing her homework. Results will suffer	1	Goes to shopping centre instead of coming home Do not accept answers that do not mention homework explicitly

Question	Accept	Marks	Reject / Notes
14(b)	<p>She walks around with her friends.</p> <p>She looks at what there is /window shopping.</p> <p>She tries clothes on (for size).</p> <p>She sits on the benches</p> <p>She looks around</p> <p>She looks at the displays</p> <p>She spends time with her friends</p>	2	<p>Accept any 2 correct answers in any order</p> <p>Reject any reference to art work</p> <p>Award 1 mark for each correct answer</p> <p>Maximum award of 2 marks for this question</p> <p>She walks there</p> <p>She tries on shoes</p> <p>She goes to gallery</p> <p>She looks at exhibitions</p> <p>She spends time at shopping centre</p>

Question	Accept	Marks	Reject / Notes
15(a)	<p>(It is totally natural) (Through her behaviour she is trying to show) She is showing her independence.</p> <p>Normal/teenage culture</p> <p>Anything with trendy/in vogue</p> <p>She is grown up</p> <p>She can look after herself</p> <p>She is showing her maturity</p>	1	<p>Fashion (instead of fashionable)</p> <p>Responsible (instead of independent)</p> <p>Doesn't want to be in parent's care any more</p>

Question	Accept	Marks	Reject / Notes
15(b)	<p>Determine/set up rules for visiting the shops (days and times that she can go).</p> <p>Help her find new interests (then maybe she will lose interest in going to the shops).</p> <p>Think about whether daughter's interest in shopping is down to the mother (if so, mother should re-think her lifestyle).</p> <p>Change way of living</p> <p>Set rules/boundaries/conditions</p> <p>Make a schedule</p> <p>Give her a timetable</p> <p>Talk to daughter about her concerns (but then nothing else)</p> <p>Make her think about her free time (but then nothing else)</p>	3	<p>There are 3 marks available for this question</p> <p>One mark per correct recommendation</p> <p>Answers can appear in any order</p> <p>Make rules about what to do in the shopping centre</p> <p>Work out why she doesn't want to be at home</p>

Question	Accept	Marks	Reject / Notes
16	The cats' home where she is currently staying is fighting closure (due to financial difficulties)	1	Answers that do not refer to closure, eg the finances are low

Question	Accept	Marks	Reject / Notes
17(a)	<p>Their home is also their place of work</p> <p>Their home is a nursery</p>	1	<p>They are going to have...(wrong tense)</p> <p>There is a mother's club</p> <p>Children can go round to the couple's home</p>

Question	Accept	Marks	Reject / Notes
17(b)	(1) Art/design activities or lessons (2) Theatre/drama activities or lessons (3) Musical activities or lessons (4) An environment in which Polish is spoken/learn Polish (5) Healthy and/or Polish food (no salt/sugar etc.)	3	1 mark for each correct answer There are 3 marks available for this question Answers can appear in any order Toys for the children Polish lessons (too explicit) Singing classes Theatre shows Food (without healthy) = too vague

Question	Accept	Marks	Reject / Notes
17(c)	(1) Attend parenting classes (on child health) (2) Meet other mums and talk to them/share experiences (share good practice, exchange parenting tips etc.) Meet new people	2	1 mark for each correct answer There are 2 marks available for this question Answers can appear in any order

Question	Accept	Marks	Reject / Notes
17(d)	(1) Help with filling in school application forms (2) Attend meetings with specialists for parents Must include parents or mothers Help (for parents) with bringing up children Help to join a school	2	Meetings for Mums (not detailed enough) Open all week Advice for mothers (too vague) Discuss how their children are getting on at school Help for child at school

Total = 65 marks

Mark Ranges and Award of Grades

Grade boundaries and cumulative percentage grades are available on the [Results statistics](#) page of the AQA Website.

Convert raw or scaled marks into marks on the Uniform Mark Scale (UMS) by using the link below.

UMS conversion calculator www.aqa.org.uk/umsconversion